



RED LION®

EN

English

RBSS-75FC PRESSURE BOOSTING SYSTEM

With VMC Flow Control

Owner's Manual



IMPORTANT: Booster pumps can produce significant water pressure within a plumbing system. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage.

Table of Contents

| | |
|-----------------------------|----|
| PRODUCT INFORMATION | 3 |
| Description | 3 |
| Specifications | 3 |
| INSTALLATION AND SETUP | 4 |
| Typical Installation | 4 |
| Electrical Supply | 5 |
| Physical Installation | 5 |
| OPERATION | 7 |
| Flow Control Panel | 7 |
| System Start/Stop Operation | 7 |
| MAINTENANCE | 7 |
| Periodic Maintenance | 7 |
| Pump Maintenance | 8 |
| Troubleshooting | 10 |
| REPLACEMENT PARTS | 11 |

SAFETY INSTRUCTIONS


Before Getting Started

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Red Lion recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.



Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER

 **Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.**


- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- Do not submerge motor or mount system in a location where motor or control device will come in contact with water. This pump is not designed for use in showers, hot tubs, spas or other potentially wet locations.

⚠ CAUTION

  **Risk of bodily injury, electric shock, or property damage.**

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or control.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual for use with this product. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.

⚠ WARNING

 **High voltages and system pressure capable of causing severe injury or death are present in this unit.**

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system. More than one disconnect switch may be required to de-energize the equipment before servicing.
- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device.
- This product is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove the third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electric shock hazard.
- Terminal cover must be in place to reduce shock hazard.
- Do not use the power cord for lifting the pump.
- The pump has been evaluated for use with water only. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. If the pump is used with liquids incompatible with the pump components, the liquid can cause failure to the electrical insulation system resulting in electrical shock.
- Booster pumps can produce significant water pressure within a plumbing system. This could cause damage to pipes and/or fixtures. To prevent personal or property damage, install a pressure regulator and a pressure relief valve capable of conveying the entire water volume to a drain.
- Do not remove priming plug, casing, or suction or discharge fittings when pump is hot. Hot water and/or vapor inside could be pressurized and could cause severe burns.
- Release all pressure within the system and drain all liquids before servicing pump. Refer to [“Draining the Pump” on page 8](#).

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Periodically inspect pump and system components. Regularly check piping for weakness or wear, making certain that all connections are secure.
- Schedule and perform routine maintenance as required. Refer to [“Maintenance” on page 7](#).

PRODUCT INFORMATION

Description

This water pressure boosting system consists of an inline control device attached to a 2-stage booster pump. The control activates the pump to provide strong, even water pressure when multiple water fixtures are in use. Once the water flow stops, the control turns off the pump.

The booster system is designed to work in homes with a municipal water source, or a cistern. It is not designed for systems using a well.

Please examine the pump carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

Features

Configuration

- Simple set up with no programming or adjustment necessary on the equipment
- No additional pressurized bladder tank or pressure switch needed

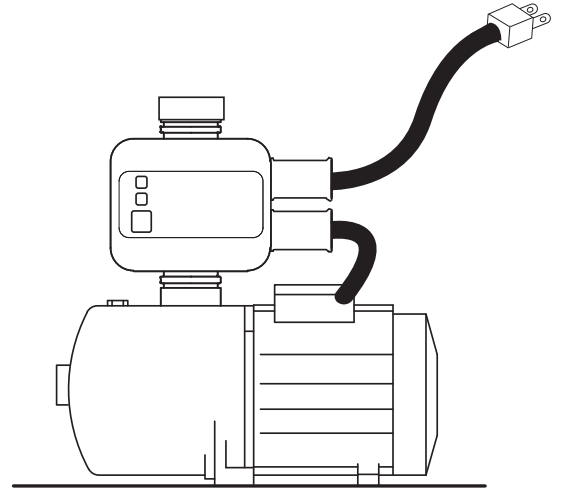
Inline Control

- Flow based pump activation
- Run Dry protection
- Automatic system reset/restart after a power loss or an out-of-water event.

Operation

- Control has LED indicators for system status and troubleshooting
- Manual Reset pushbutton can be used to start the pump at any time.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 24 months from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.redlionproducts.com; or, call Technical Support for a printed copy.



Specifications

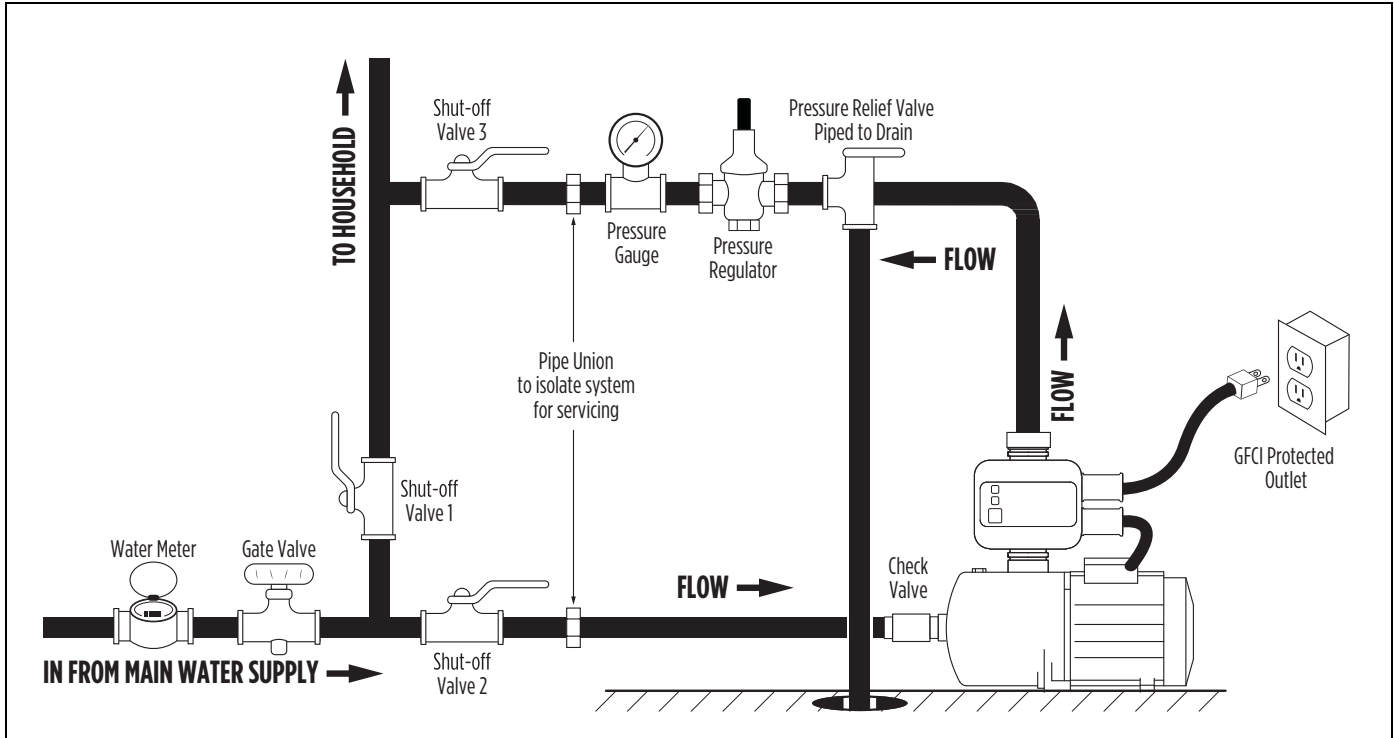
| Booster Pump with Flow Control | | | | | |
|--------------------------------|-------------------|---------|-------|---------------------------|----------------------------|
| Enclosure Type | TEFC, NEMA Type 4 | | | Nominal Fluid Temperature | 68 °F (20 °C) |
| Motor Size and Voltage | 0.75 hp | 0.55 kW | 115 V | Max Fluid Temperature | 100 °F (37.8 °C) |
| Max Current | 9.0 A | | | Max Ambient Temperature | 104 °F (40 °C) |
| Impulse Voltage | 2.5 kV | | | Intake Connections | 1" FNPT |
| Acceptable Voltage Fluctuation | ±10% | | | Discharge Connection | 1" MNPT |
| Frequency | 60 Hz | | | Seal Type | Mechanical Seal and O-ring |
| Overload Protection | 302 °F (150 °C) | | | Internal Protection | Pollution Degree 2 |
| Max Operating Pressure | 46 psi (3.2 bar) | | | Minimum Flow | 0.13 gpm |
| Max Pump Case Pressure | 91 psi (6.3 bar) | | | | |

INSTALLATION AND SETUP

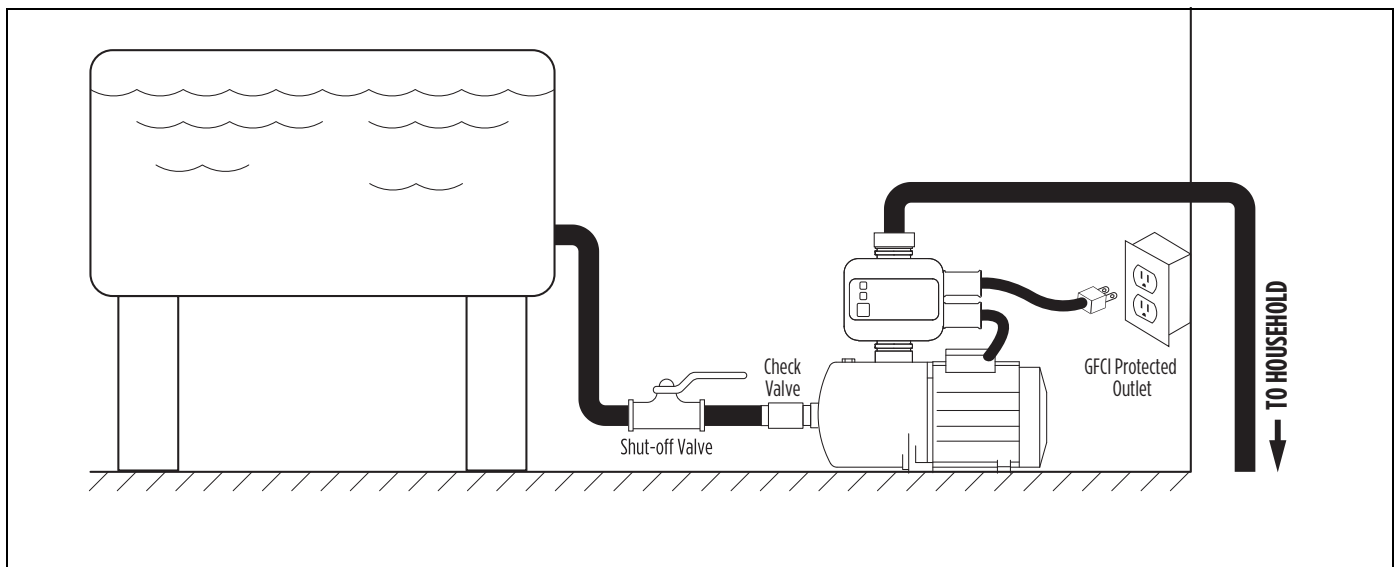
Typical Installation

The following drawings illustrate how the system should be arranged in the plumbing system.

Municipal Water Supply



Water Supply from a Cistern



Electrical Supply

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock, or damage to system.

- Always disconnect the electrical power before touching the pump.
- Check local and national electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations.
- Check electrical outlets with a circuit analyzer to ensure power, neutral, and ground wires are properly connected. If not, a qualified, licensed electrician should correct the problem.
- A ground fault circuit interrupter (GFCI) is required.
- If the power cord is damaged, it must only be replaced by qualified personnel.

This flow control unit and booster pump require 115 Volts. Do not connect to voltage other than 115 Volts. Low or high voltage can damage the unit and will void the warranty.

The system should be connected to its own circuit with no other outlets or equipment in the circuit line. The fuses and circuit breaker should be 15 Amps minimum.

Branch Circuit Protection

Integral solid state short circuit protection does not provide branch circuit protection. Branch circuit protection must be provided in accordance with the National Electrical Code and any additional local codes, or the equivalent.

Physical Installation

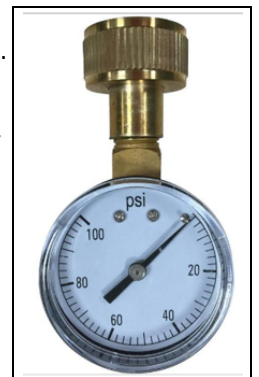
⚠ WARNING

Risk of bodily injury, property damage, or damage to system by pressurized fluids.

- **DO NOT** install this product if incoming water pressure is greater than **45 psi**. Serious damage to plumbing can occur.
- A pressure relief valve rated to handle full pump flow at 100 psi should be installed in the system to prevent personal injury or property damage.
- All wiring, electrical connections, system grounding and plumbing must comply with national and local electrical and plumbing codes. Employing a licensed plumber is recommended.
- Red Lion is not responsible for personal injury or property damage due to improper installation.

IMPORTANT: Before installing this device in a plumbing system that uses municipal water, verify that incoming water pressure is 45 psi or less. If the system pressure is over 45 psi, this product cannot be used.

If there is no pressure gauge installed in the existing plumbing system, purchase a 3/4-inch garden hose thread pressure gauge available at most hardware retailers or online. Install the pressure gauge on an outside spigot closest to the main water supply. Turn on the water—make sure that water is not being used elsewhere in the house. Take the reading when water pressure is the highest, such as evening or night.



INSTALLATION AND SETUP

Physical Installation

Environmental Requirements

Install this system in a clean, well-ventilated location that provides protection from freezing, flooding, and excessive heat. In addition:

- Provide access for servicing and allow convenient draining of the pump, tank, and service pipes.
- The power cord must be able to reach a power outlet without the use of an extension cord.
- The pump base should be bolted to a solid foundation (preferably concrete).
- Locate the system as close as possible to the water source to reduce friction in the suction pipe and ensure maximum capacity.

Installation

1. Place the pump/control on a level, solid surface. For proper operation, the flow control has been installed vertically as indicated by upward facing arrows on the back of the device. Do not change the orientation of the control.
2. Turn off the main water supply.
3. Open a nearby faucet to release the water pressure in the system. Once all water and pressure is released, turn off the faucet.
4. Modify the existing plumbing as required to allow for installation of the booster pump system. The pump suction is 1 inch FNPT, and the flow control discharge is 1 inch MNPT fittings. Depending on the size of your piping, adapters may need to be installed. Refer to the Typical Installation diagrams for suggested routings.

Water may leak from piping during cutting. Protect flooring adequately with a bucket and/or towels.

IMPORTANT: Ensure any burrs or shavings from cutting the pipes are completely removed to prevent damage to the pump.

5. Add unions and valves as shown to allow system service without disabling the complete water supply.
6. Add a check valve between the water supply union and the pump input. The arrow on the check valve must point to the pump input.
7. For a municipal water system, use tee fittings to add a pressure regulator, pressure gauge, and pressure relief valve as required. Follow all applicable code requirements.

For a cistern based system, a pressure regulator and a pressure relief valve are typically not needed unless required by code.

IMPORTANT: Do not apply power to the system until the pump is primed. Do not run the pump dry, which can cause overheating and damage the impeller and seals. This will void the warranty.

8. **For a municipal system:** Once all piping and fittings are properly installed, close Valve 1 and open Valves 2 and 3. Turn on the main water supply slowly. Turn on the nearest faucet to fill the pump completely to remove air from the system. When water is flowing steadily, turn off the faucet. Check for leaks and repair as necessary. Joints should be airtight. Even a pinhole can affect proper operation of the pump.

For a cistern based system: If the cistern does not supply enough positive pressure to fill the pump when the supply valve is opened, remove the pump's priming plug and fill the pump case with water.




9. Plug in the pump for the first time—The green Power LED on the flow control will turn on. The pump should start and run for a few seconds and then turn off automatically. Re-check plumbing for leaks. If any leaks are found, repeat steps 2 and 3, repair leaks and repeat steps 8 and 9.
10. Turn on the nearest faucet. The yellow Pump On LED on the flow control will turn on to indicate water is flowing through the system. When the faucet is closed, the pump should stop. If the system does not operate as expected, press the Restart button to run the pump again for another priming cycle. Priming is considered complete when water flows from an open faucet. At this time the faucet can be closed and the system is ready for use. If issues continue, refer to [“Troubleshooting” on page 10](#).

11. If you want to increase the water pressure, adjust the pressure regulator. Most pressure regulators come preset at 40-50 psi. To increase the pressure, loosen the locking nut and turn the adjusting bolt clockwise and tighten the locking nut. Follow the manufacturer's instructions that come with the pressure regulator. Do not increase beyond 72.5 psi (169 feet of head) as damage to the plumbing and flooding could occur. Some appliances, particularly hot water heaters, recommend water pressures lower than 72.5 psi. Check your owner's manuals for recommended water pressure and adjust the pressure regulator accordingly.

OPERATION

Flow Control Panel

The Flow Control includes LED lights to indicate system status, and a button to restart the pump when a fault has occurred.

| | | |
|---|----------------|---|
|  | Power | Green LED on: Device has power available |
|  | Pump On | Yellow LED on: Pump is running |
|  | Restart | Press Restart after loss of prime, or fault |

System Start/Stop Operation

To use the pressure boosting system in a municipally supplied water system, Valve 1 must be closed, and both Valves 2 and 3 must be open.

When power is supplied to the system, the green Power LED will illuminate.

When water is used in the building, the flow control senses water movement and starts the pump. The yellow Pump On LED will illuminate.

When water usage stops, the flow control will stop the pump and the Pump On LED will turn off. If the pump does not stop, refer to [“Troubleshooting” on page 10](#).

If the pump remains idle for 24 consecutive hours, an auto-run feature will activate for approximately 5 seconds to keep the system free of debris and clogs.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock or pressurized fluids.

- Always unplug the power cord in addition to removing the fuse or shutting off the circuit breaker before working on the pump or control.
- Relieve system pressure before disassembling device.
- This product should be serviced by qualified electrical or plumbing personnel only.

Periodic Maintenance

Flow Control: The flow control unit is maintenance-free. The pump can be maintained and inspected without removing the flow control device.

Lubrication: The pump does not require lubrication.

Inspection: Periodically inspect system for leaks and performance. Replace seals or impeller as required.

Pump Maintenance

Draining the Pump

Drain the system if it will be subjected to temperatures below 32 °F (0 °C) or if maintenance is to be performed.

1. Disconnect power from the system.
2. Turn off the main water supply.
3. Open a nearby faucet to release the water pressure in the system. Once all water and pressure is released, turn off the faucet. At this point, in a municipally supplied water system, Valves 2 and 3 can be closed, and Valve 1 can be opened. This will allow water to flow through the building while the system is being serviced.
4. Using a 14mm socket wrench, remove the drain plug and priming plug from the pump.
5. When all water has drained, re-install the plugs.
6. The pump and control system can now be disconnected at the unions.

NOTICE

Risk of damage to plumbing by freezing and damage to property by flooding.

- Draining the pump will not necessarily drain all other parts of the piping system. All piping exposed to freezing weather should also be drained.

Replacing Seals, Impellers, or Volutes

NOTICE

Risk of damage to pump or other property.

- Only qualified persons should perform maintenance on electrical or mechanical devices.
- Care must be taken not to damage the motor fan or cover.
- Do not use petroleum-based cleaners or lubricants.
- Care must be taken not to contaminate the ceramic seal face.

Disassembly

Refer to [“Replacement Parts” on page 11](#) for parts references (1, etc.).

1. Ensure the pump is disconnected from electrical power and drained.
2. Using a 5 mm hex key, remove the 6 screws and washers (1), remove the 3-piece flange (2) and remove the casing (4).
3. Remove the o-ring (6) located on top of the volute cover (7). You will notice that the volutes are not on tight, this is normal.
4. Using a #1 cross-head screwdriver, remove the 4 screws (19) around the motor cover (18). Remove the motor cover. The fan blade (22) will be exposed.
5. Place a slotted screwdriver in the slot near the center of the fan blade (22) and hold this firmly in place to prevent the shaft from turning. At the same time, use a 13 mm socket wrench to turn the acorn nut (5) at the front of the pump and remove the acorn nut and washer. **NOTE:** you may want to have a second person help you with this task.
6. Slide off the volute cover (7).
7. Gently pry off both volutes and impellers from the shaft, taking care to prevent damage to the volute or volute base.
8. Remove the o-ring (12) from the volute base (13).
9. Inspect all parts and replace any that are worn or damaged. Refer to [“Replacement Parts” on page 11](#).

Reassembly

1. Clean all parts thoroughly with dish soap and water before assembling. **IMPORTANT:** Do not use petroleum-based cleaners or lubricants.
2. Reinstall the o-ring (12) onto the volute base (13).
3. Slide the volute (9) onto the shaft. The impeller will sit inside the volute therefore the hollowed-out end of the volute will be towards the front of the pump. **NOTE:** there is no difference between the two volutes, either one can be used.
4. Slide the impeller (8) onto the shaft. Align the cross cut-out in the impeller with the cut-outs on the shaft. The metal on the impeller will be facing the front of the pump. Ensure the impeller and volute sit tightly against the volute base. **NOTE:** there is no difference between the two impellers, either one can be used.
5. Slide the second volute (9) onto the shaft with the hollowed-out end of the volute towards the front of the pump.
6. Slide the second impeller (8) onto the shaft. Align the cross cut-out in the impeller with the cut-outs on the shaft. The metal on the impeller will be facing the front of the pump.
7. Slide the volute cover (7) onto the shaft. The flat side of the volute cover will be facing the motor.
8. Slide the washer and acorn nut (5) onto the shaft. Hand tighten the acorn nut onto the shaft.
9. Insert the screwdriver in the slot near the center of the fan blade (22). Hold this firmly in place to prevent the shaft from turning; at the same time use a 13 mm socket wrench to tighten the acorn nut.
10. Reattach the motor base cover (18) and attach screws (19) using a #1 cross-head screwdriver.
11. Stand the pump on the motor and seat the o-ring (6) into the edge of the volute cover (7).
12. Replace the casing (4).
13. Replace the 3 pieces of the flange (2), add the washers and screws (1) and loosely secure the screws by hand-tightening. Secure the screws with a 5mm hex key starting with the holes at the flange joints. Secure the remaining screws using the hex key. Ensure the flange is laying flat against the casing.

Replacing the Flow Control Unit

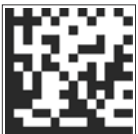
The flow control unit comes pre-wired to the pump. Replacement requires an experienced electrician. If you require a replacement flow control unit, please contact our Technical Support Line at 888.885.9254, who can assist you in obtaining our professional version, Item # 91987102, Model # FIL-FLW15 which includes an instruction sheet with the necessary wiring information.

Troubleshooting

For the flow control to properly operate the pump system, water must pass through the device every time water is needed. The water supply to the device and pump system is typically from a municipal or utility water main line. The device can also operate on a cistern or other non-pressurized water tank, but this should be located above both the pump and the highest water outlet to ensure water flow through the system.

If the flow control or pump has been replaced with a model different than the original and performance is not as expected, check that the technical features of the components are compatible. Refer to [“Specifications” on page 3](#).

| Problem | Probable Causes | Corrective Action |
|---------------------------------|--|--|
| Pump fails to start or restart. | Unit not plugged in. | Plug in unit. |
| | Bad electrical connection. | Check cords for breaks or cracks. Replacement cords are not available. Replace unit or contact an electrician. |
| | Tripped electrical circuit breaker/fuse. | Check electrical circuit breaker panel. |
| | Pump obstructed. | Check pump and suction line for debris. |
| | No water flow. | Check plumbing and water supply. |
| | Control unit not installed vertically in proper orientation. | Correct installation so that the control device is vertical, with all writing on the product label in the proper upright position. |
| | Leaks in suction or discharge line. | Check for leaks by adding soapy water at all joints. If bubbles form, disconnect joint and fix leaks. |
| Pump works intermittently. | Minimum flow of 0.15 gpm not sustained. | Increase water use. |
| | Plumbing or check valve leak. | Repair or replace faulty plumbing/check valve. |
| Pump will not shut off. | System flow continues above 0.15 gpm. | Confirm that there is no water demand. Check plumbing system for leak. |
| | Device contains debris preventing switch closure. | Clear debris from unit or plumbing. |
| | Control unit not installed vertically in proper orientation. | Correct installation so that the control device is vertical, with all writing on the product label in the proper upright position. |
| | Plumbing or check valve leak. | Repair or replace faulty plumbing/check valve. |



For technical assistance, parts, repair, or warranty information please contact:

888.885.9254 | redlionproducts.com

Form 998075001 Rev. 001 08/20



RED LION[®]

Copyright © 2020, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.



RED LION®

FR

FRANÇAIS

SYSTÈME DE AUGMENTATION DE LA PRESSION RBSS-75FC

Avec contrôle de débit VMC

Manuel du propriétaire



IMPORTANT : Les pompes d'appoint peuvent produire une pression d'eau importante dans un système de plomberie. Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter les blessures et les dommages matériels.

Table des matières

| | |
|--|----|
| INFORMATIONS PRODUIT | 15 |
| Description | 15 |
| Spécifications | 15 |
| INSTALLATION ET CONFIGURATION | 16 |
| Installation typique | 16 |
| Alimentation électrique | 17 |
| Installation physique | 17 |
| FONCTIONNEMENT | 19 |
| Panneau du régulateur de débit | 19 |
| Procédure de démarrage et d'arrêt du système | 19 |
| ENTRETIEN | 19 |
| Entretien périodique | 19 |
| Entretien de la pompe | 20 |
| Dépannage | 22 |
| PIÈCES DE RECHANGE | 23 |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant de commencer

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques nationaux et locaux et des recommandations de Red Lion peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie, des problèmes de performance, ou une panne de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.



Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

▲ DANGER

 **Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.**


- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne tenez pas une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface mouillée ou humide ni dans l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée de la source d'alimentation électrique.
- Ne submergez pas le moteur et n'installez pas le système dans un endroit où le moteur ou dispositif de commande entrerait en contact avec de l'eau. Cette pompe n'est pas destinée à être utilisée dans les douches, les spas ou d'autres emplacements potentiellement mouillés.

▲ ATTENTION

  **Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.**

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la pompe et coupez l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou le régulateur.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.

▲ AVERTISSEMENT

 **La haute tension et la pression du système peuvent causer des blessures graves ou la mort.**

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Assurez de brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) si requis par le code.
- Ce produit est fourni avec un conducteur de mise à la terre et une fiche munie d'une attache de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous de seulement brancher la pompe à une prise électrique correctement mise à la terre. Ne retirez pas la troisième branche de la fiche. La troisième branche sert à la mise à la terre de la pompe, afin de prévenir tout risque possible de décharge électrique.
- Le capot du terminal doit être en place pour réduire les risques de chocs.
- Ne pas soulever la pompe à l'aide du cordon électrique.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement. La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants. Si la pompe est utilisée avec des liquides incompatibles avec les composants de la pompe, le liquide peut provoquer une défaillance du système d'isolation électrique entraînant un choc électrique.
- Les pompes de surpression peuvent produire une pression d'eau importante dans un système de plomberie. Cela peut endommager les tuyaux ou les installations. Pour prévenir les blessures corporelles ou les dégâts matériels, installez un régulateur de pression et une soupape de surpression capables de transporter tout le volume d'eau vers un système d'évacuation de l'eau.
- Ne retirez pas le bouchon d'amorçage, le boîtier de la pompe ou les raccords d'aspiration ou d'évacuation lorsque la pompe est chaude. L'eau chaude ou la vapeur à l'intérieur de la pompe peut être sous pression et causer de graves brûlures.
- Relâchez toute pression présente dans le système et vidangez tous les liquides avant de procéder à l'entretien de la pompe. Consultez "[Vidange de la pompe](#)" à la page 20.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Inspecter périodiquement la pompe et les composants du système. Vérifier régulièrement que la tuyauterie ne montrent pas de signe de faiblesse ou d'usure et que les branchements sont tous fiables.
- Prévoir et effectuer un entretien régulier, conformément aux exigences. Consultez "[Entretien](#)" à la page 19.

INFORMATIONS PRODUIT

Description

Ce surpresseur d'eau est composé d'un dispositif de régulation en ligne relié à une pompe de surpression à deux niveaux. Le régulateur permet d'activer la pompe pour fournir une pression d'eau forte et régulière lorsque plusieurs appareils sont utilisés. Une fois que le débit d'eau s'arrête, le dispositif de contrôle arrête la pompe.

Le surpresseur est conçu pour fonctionner dans les résidences raccordées au réseau de distribution d'eau potable ou à une citerne. Il n'est pas conçu pour les systèmes raccordés à un puits.

Examinez soigneusement la pompe pour vous assurer qu'elle n'a pas été endommagée lors du transport. Si elle a été endommagée, communiquer le point de vente. Il vous aidera à remplacer ou à réparer le produit, le cas échéant.

Caractéristiques

Configuration

- Configuration facile sans programmation ni réglage nécessaire sur l'équipement
- Aucun réservoir souple sous pression supplémentaire ou commutateur de pression n'est nécessaire

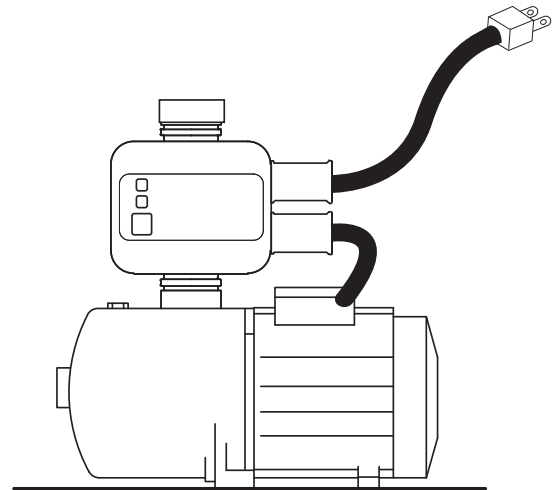
Régulateur en ligne

- Activation de la pompe basée sur le débit
- Protection pendant le fonctionnement à sec
- Réinitialisation ou redémarrage du système automatique après une perte de puissance ou un événement hors de l'eau.

Fonctionnement

- Les commandes du système ont les témoins DEL pour l'état du système et le dépannage
- Bouton-poussoir de réinitialisation manuelle à utiliser en tout temps pour démarrer la pompe.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat d'origine par le consommateur. Pour obtenir les renseignements complets sur la garantie, consulter le site www.redlionproducts.com; ou communiquer avec le soutien technique pour en obtenir une copie imprimée.



Spécifications

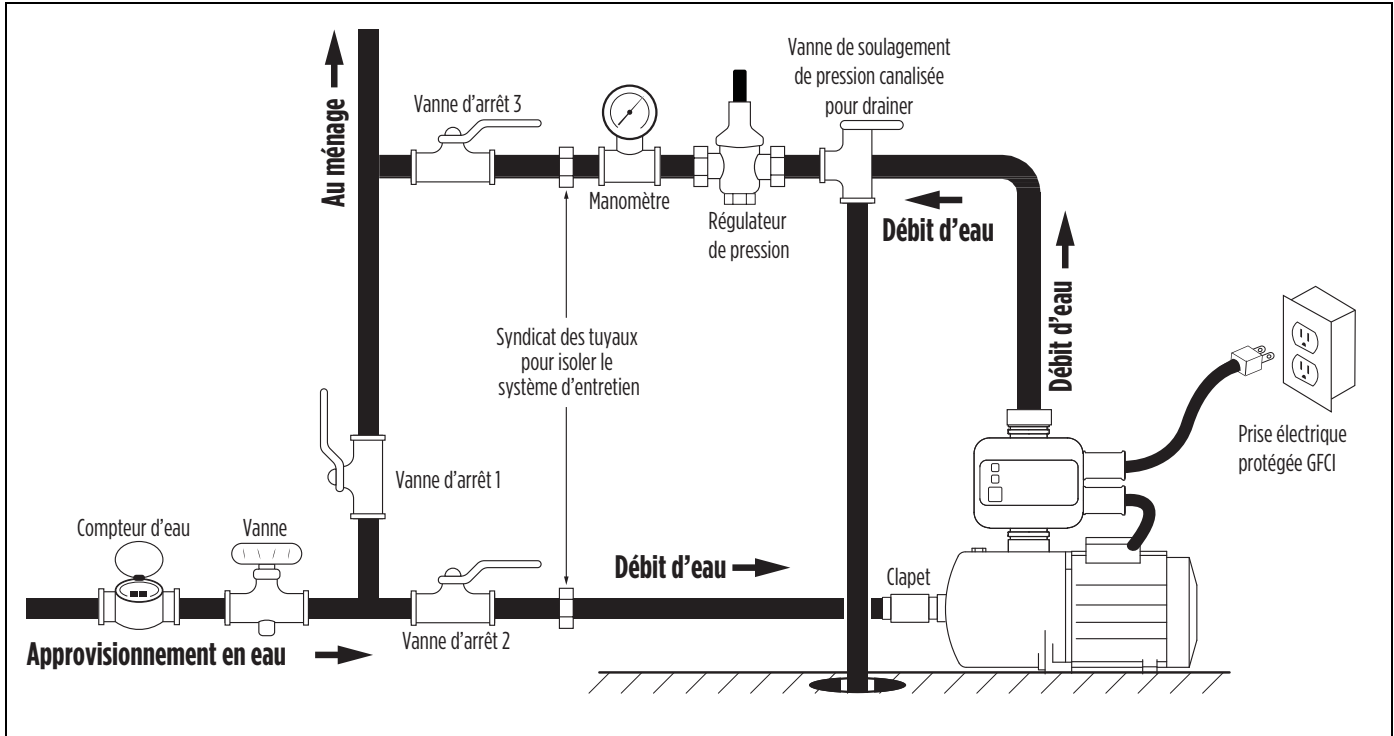
| Système de augmentation de la pression avec contrôle de débit | | | | | |
|---|-------------------|---------|-------|----------------------------------|----------------------------|
| Type d'enceinte | TEFC, NEMA Type 4 | | | Température nominale des fluides | 68 °F (20 °C) |
| Taille et tension du moteur | 0.75 hp | 0.55 kW | 115 V | Température maximale du fluide | 100 °F (37.8 °C) |
| Courant maximum | 9.0 A | | | Température ambiante maximale | 104 °F (40 °C) |
| Tension d'impulsion | 2.5 kV | | | Connexions d'admission | 1" FNPT |
| Fluctuation de tension acceptable | ±10% | | | Connexions de décharge | 1" MNPT |
| Fréquence | 60 Hz | | | Type de joint | Mechanical Seal and O-ring |
| Protection contre les surcharges | 302 °F (150 °C) | | | Protection interne | Pollution Degree 2 |
| Pression de fonctionnement maximale | 46 psi (3.2 bar) | | | Débit minimum | 0.13 gpm |
| Pression maximale de cas de pompe | 91 psi (6.3 bar) | | | | |

INSTALLATION ET CONFIGURATION

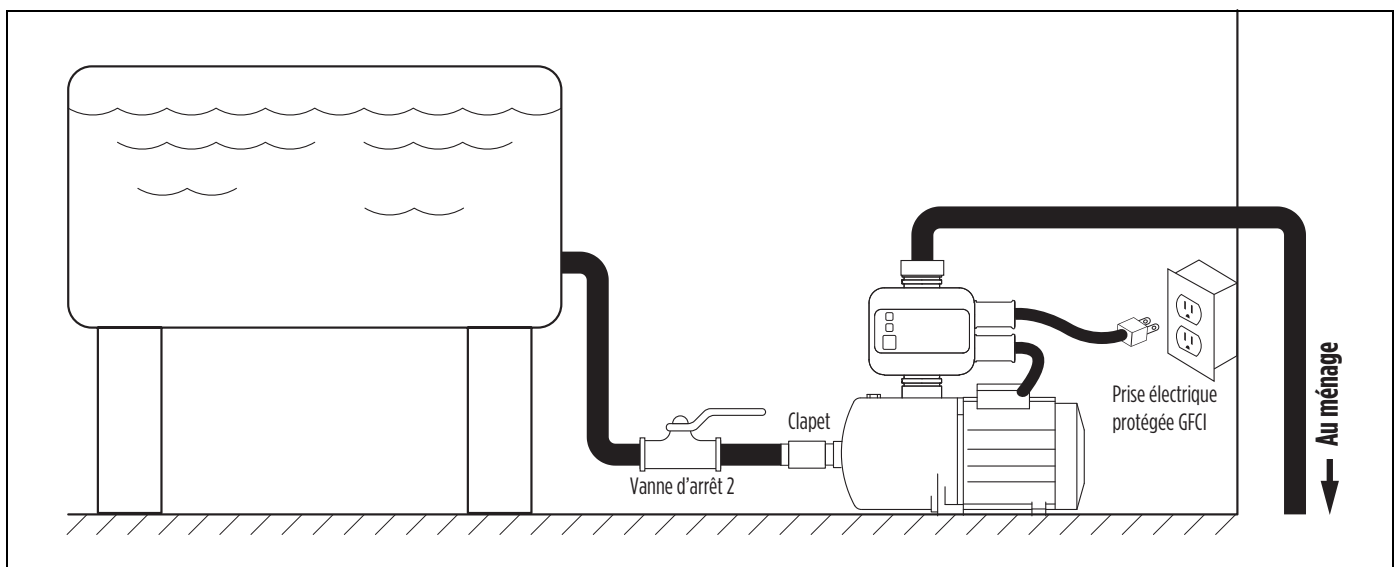
Installation typique

Les schémas suivants illustrent la manière dont le système doit être disposé dans le système de plomberie.

Approvisionnement municipal en eau



Alimentation en eau à partir d'une citerne



Alimentation électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution ou de dommages au système.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de toucher à la pompe ou au refoulement.
- Vérifiez local électrique et les codes du bâtiment avant l'installation. L'installation doit être conformément à leurs règlements aussi bien que le Code Électrique National le plus récent (NEC).
- Vérifier les prises électriques à l'aide d'un analyseur de circuit pour s'assurer que les fils de phase, de neutre et de terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, le problème doit être corrigé par un électricien qualifié agréé.
- Un interrupteur de circuit de panne au sol est nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par du personnel qualifié.

Ce régulateur de débit et ce surpresseur fonctionnent avec une tension de 115 volts. Ne connectez pas la pompe à une tension différente de 115 volts. Une tension basse ou haute peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

Le système doit être connecté à son propre circuit, sans autres prises ou équipements. Les fusibles et le disjoncteur doivent être de 15 ampères minimum.

Protection du circuit de dérivation

La protection statique contre les courts-circuits intégrée ne protège pas le circuit de dérivation. La protection du circuit de dérivation doit être effectuée dans le respect du Code national de l'électricité et de tout code local supplémentaire ou tout code équivalent.

Installation physique

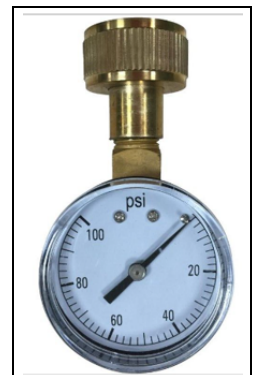
⚠ AVERTISSEMENT

Les fluides sous pression risquent de causer des blessures corporelles, des dégâts matériels ou d'endommager le système.

- **N'installez PAS** ce produit si la pression d'arrivée de l'eau est supérieure à **45 psi**. Le système de plomberie peut être gravement endommagé.
- Une soupape de surpression conçue pour gérer le plein débit de la pompe à 100 psi doit être installée dans le système afin d'éviter les blessures corporelles ou les dégâts matériels.
- Tout le câblage, les connexions électriques, la mise à la terre du système et le système de plomberie doivent être conformes aux codes nationaux et locaux en matière d'électricité et de plomberie. Il est recommandé d'engager un plombier agréé.
- Red Lion n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dégâts matériels dus à une installation incorrecte.

IMPORTANT : Avant d'installer ce dispositif dans un système de plomberie raccordé à l'eau potable, vérifiez que la pression d'arrivée de l'eau est égale ou inférieure à 45 psi. Si la pression du système est supérieure à 45 psi, cet appareil ne peut pas être utilisé.

Si aucun manomètre n'est installé dans le système de plomberie existant, achetez un manomètre à filetage de 19,05 mm (3/4 po) pour tuyau d'arrosage disponible chez la plupart des quincailleries ou en ligne. Installez le manomètre sur le robinet extérieur le plus proche de l'alimentation en eau principale. Ouvrez le robinet : assurez-vous que l'eau n'est pas utilisée ailleurs dans la maison. Vérifiez le niveau de pression de l'eau lorsqu'il est au maximum, par exemple le soir ou la nuit.



INSTALLATION ET CONFIGURATION

Installation physique

Exigences environnementales

Installez ce système dans un endroit propre et bien ventilé qui offre une protection contre le gel, les inondations et la chaleur excessive. De plus :

- Prévoyez un accès pour l'entretien et permettez une vidange facile de la pompe, du réservoir et des tuyaux de service.
- Le cordon d'alimentation doit pouvoir être raccordé à une prise de courant sans rallonge.
- Le support de la pompe doit être fixé à une fondation solide (de préférence en béton).
- Placez le système le plus près possible de la source d'eau pour réduire les frottements dans le tuyau d'aspiration et garantir une capacité maximale.

Installation

1. Placez la pompe/le dispositif de contrôle sur une surface plane et solide. Pour assurer un bon fonctionnement, le régulateur de débit a été installé à la verticale comme indiqué par les flèches orientées vers le haut situées au dos de l'appareil. Ne changez pas l'orientation du régulateur.
2. Coupez l'alimentation principale en eau.
3. Ouvrez un robinet à proximité pour relâcher la pression de l'eau dans le système. Une fois que l'eau et la pression ont été relâchées, fermez le robinet.
4. Modifiez le système de plomberie existant selon les besoins pour permettre l'installation du surpresseur. L'aspiration de la pompe est de 1 pouce FNPT, et la décharge de commande de débit est MNPT de 1 pouce. Selon la taille de votre tuyauterie, des adaptateurs peuvent devoir être installés. Reportez-vous aux schémas d'installation types pour connaître les raccordements suggérés.

L'eau peut s'écouler de la tuyauterie pendant la coupe. Protégez adéquatement le plancher avec un seau et/ou des serviettes.

IMPORTANT : Veillez à ce que les bavures ou les copeaux obtenus suite à la découpe des tuyaux soient complètement éliminés pour éviter d'endommager la pompe.

5. Ajoutez les raccords et les vannes comme indiqué pour permettre l'entretien du système sans couper l'alimentation principale en eau.
6. Ajoutez un clapet antiretour entre le raccord d'alimentation en eau et l'entrée de la pompe. La flèche sur le clapet antiretour doit pointer vers l'entrée de la pompe.
7. Pour les réseaux de distribution d'eau potable, utilisez des raccords en T pour ajouter un régulateur de pression, un manomètre et une soupape de surpression selon les besoins. Respectez toutes les exigences du code en vigueur.

Pour les systèmes fonctionnant avec une citerne, un régulateur de pression et une soupape de surpression ne sont généralement pas nécessaires, sauf si la loi l'exige.

IMPORTANT : N'alimentez pas le système avant que la pompe soit amorcée. Ne faites pas fonctionner la pompe à sec, au risque de provoquer une surchauffe et d'endommager le rotor et les joints. Cela annulera la garantie.

8. **Pour les réseaux de distribution d'eau potable :** Une fois que tous les tuyaux et les raccords sont correctement fixés, fermez la vanne 1 puis ouvrez les vannes 2 et 3. Ouvrez lentement l'alimentation principale en eau. Ouvrez le robinet le plus proche pour remplir complètement la pompe afin d'évacuer l'air du système. Lorsque l'eau coule régulièrement, fermez le robinet. Vérifiez l'absence de fuites et réparez-les si nécessaire. Les joints doivent être étanches. Même un trou d'épingle peut empêcher la pompe de fonctionner correctement.

Pour les systèmes raccordés à une citerne : Si la citerne ne fournit pas suffisamment de pression pour remplir la pompe lorsque la vanne d'alimentation est ouverte, retirez le bouchon d'amorçage de la pompe et remplissez le boîtier de la pompe avec de l'eau.




9. Branchez la pompe pour la première fois. Le voyant à DEL vert « Power » du régulateur de débit s'allume. La pompe doit démarrer et fonctionner pendant quelques secondes, puis s'arrêter automatiquement. Vérifiez de nouveau le système de plomberie pour détecter les fuites éventuelles. Si des fuites sont trouvées, répétez les étapes 2 et 3, réparez les fuites et répétez les étapes 8 et 9.
10. Ouvrez le robinet le plus proche. Le voyant à DEL jaune « Pump On » du régulateur de débit s'allume pour indiquer que l'eau circule dans le système. Lorsque le robinet est fermé, la pompe doit s'arrêter. Si le système ne fonctionne pas comme prévu, appuyez sur le bouton « Restart » pour exécuter à nouveau la pompe pour un autre cycle d'amorçage. L'amorçage est considéré comme complet lorsque l'eau s'écoule d'un robinet ouvert. À ce moment, le robinet peut être fermé et le système est prêt à l'emploi. Si les problèmes persistent, consultez "[Dépannage](#)" à la page 22.

11. Si vous souhaitez augmenter la pression de l'eau, réglez le régulateur de pression. La plupart des régulateurs de pression sont pré-réglés à 40-50 psi. Pour augmenter la pression, desserrez l'écrou de blocage, tournez le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, puis serrez l'écrou de blocage. Suivez les instructions du fabricant fournies avec le régulateur de pression. Ne dépassez pas 72,5 psi (169 pieds de hauteur), car cela pourrait endommager le système de plomberie et causer des inondations. Certains appareils, en particulier les chaudières, recommandent une pression d'eau inférieure à 72,5 psi. Vérifiez la pression d'eau recommandée dans votre manuel d'utilisation et réglez le régulateur de pression en conséquence.

FONCTIONNEMENT

Panneau du régulateur de débit

Le régulateur de débit est équipé de voyants DEL pour indiquer l'état du système et un bouton pour redémarrer la pompe lorsqu'un défaut s'est produit.

| | | |
|---|--------------------------------|--|
|  | TENSION DANS LE SYSTEME | LED vert est allumée : Dispositif a la puissance disponible |
|  | POMPE EN MARCHÉ | LED jaune est allumée : La pompe est en cours d'exécution |
|  | RÉARMEMENT | Appuyez sur Redémarrer après la perte de prime ou de défaut |

Procédure de démarrage et d'arrêt du système

Pour utiliser le surpresseur raccordé au réseau de distribution d'eau potable, la vanne 1 doit être fermée, et les vannes 2 et 3 doivent être ouvertes.

Lorsque le système est alimenté, le voyant DEL vert « TENSION DANS LE SYSTEME » s'allume.

Lorsque l'eau est utilisée dans le bâtiment, le régulateur de débit détecte le mouvement de l'eau et met la pompe en marche. Le voyant jaune « POMPE EN MARCHÉ » s'allume.

Lorsque la consommation d'eau s'arrête, le régulateur de débit arrête la pompe et le voyant DEL « POMPE EN MARCHÉ » s'éteint. Si la pompe ne s'arrête pas, consultez ["Dépannage" à la page 22](#).

Si la pompe reste inactive pendant 24 heures consécutives, un dispositif de fonctionnement automatique s'active pendant environ 5 secondes pour empêcher les débris et les bouchons de bloquer le système.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves ou de décès par choc électrique ou liquides sous pression.

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation en plus d'enlever le fusible ou d'éteindre le disjoncteur avant de travailler sur la pompe ou le contrôle.
- Soulagez la pression du système avant de démonter le dispositif.
- Ce produit ne doit être entretenu que par du personnel qualifié en électricité ou en plomberie.

Entretien périodique

Régulateur de débit : Le régulateur de débit ne nécessite aucun entretien. La pompe peut être entretenue et inspectée sans retirer le régulateur de débit.

Lubrification : La pompe ne nécessite aucune lubrification.

Inspection : Inspectez périodiquement le système pour détecter les fuites éventuelles et sa performance. Remplacez les joints ou le rotor selon les besoins.

Entretien de la pompe

Vidange de la pompe

Vidangez le système s'il doit être soumis à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou si des travaux d'entretien sont nécessaires.

1. Débranchez le système du secteur.
2. Coupez l'alimentation principale en eau.
3. Ouvrez un robinet à proximité pour relâcher la pression de l'eau dans le système. Une fois que l'eau et la pression ont été relâchées, fermez le robinet. À ce stade, pour un réseau de distribution d'eau potable, les vannes 2 et 3 peuvent être fermées et la vanne 1 peut être ouverte. Cela permettra à l'eau de circuler dans le bâtiment pendant l'entretien du système.
4. À l'aide d'une clé à douille de 14 mm, retirez le bouchon de vidange et le bouchon d'amorçage de la pompe.
5. Lorsque toute l'eau s'est écoulée, repositionnez les bouchons.
6. La pompe et le régulateur peuvent maintenant être déconnectés au niveau des raccords.

AVIS

Risque de dommages du système de plomberie causés par le gel et de dégâts matériels causés par une inondation.

- La vidange de la pompe ne videra pas nécessairement toutes les autres parties du système de tuyauterie. Tous les tuyaux exposés au gel doivent également être vidés.

Remplacement des joints, des rotors ou des volutes

AVIS

Risque de dommages pompe à ou d'autres biens.

- Seules des personnes qualifiées doivent effectuer la maintenance des dispositifs électriques ou mécaniques.
- Veillez à ne pas endommager le ventilateur ou le capot du moteur.
- N'utilisez pas de nettoyeurs ou de lubrifiants à base de pétrole.
- Veillez à ne pas contaminer la face du joint en céramique.

Démontage

Consultez "[Pièces de rechange](#)" à la page 23 pour les références de pièces (1, etc.).

1. Assurez-vous que la pompe est déconnectée de l'alimentation électrique et vidangée.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, retirez les 6 vis et rondelles (1), retirez la bride en 3 parties (2) et retirez le boîtier (4).
3. Retirez le joint torique (6) situé sur le dessus de la volute (7). Remarque : les volutes ne sont pas serrées, c'est normal.
4. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1, retirez les 4 vis (19) autour du capot du moteur (18). Retirez le capot du moteur. La pale du ventilateur sera exposée (22).
5. Placez un tournevis à fente dans la fente située à proximité du centre de la pale du ventilateur (22) et maintenez-le fermement en place pour empêcher l'arbre de tourner. En même temps, utilisez une clé à douille de 13 mm pour tourner l'écrou borgne (5) à l'avant de la pompe puis retirez l'écrou borgne et la rondelle. **REMARQUE :** l'aide d'une deuxième personne peut s'avérer nécessaire pour effectuer cette tâche.
6. Faites glisser le capot de la volute (7).
7. Retirez doucement les volutes et les rotors de l'arbre, en prenant soin d'éviter les dommages à la base volute ou volute.
8. Retirez le joint torique (12) du support de la volute (13).
9. Inspectez toutes les pièces et remplacez celles qui sont usées ou endommagées. Consultez "[Pièces de rechange](#)" à la page 23.

Réassemblage

1. Nettoyez soigneusement toutes les pièces avec du liquide vaisselle et de l'eau avant de les assembler.
IMPORTANT : N'utilisez pas de nettoyeurs ou de lubrifiants à base de pétrole.
2. Réinstaller l'o-ring (12) sur la base volute (13).
3. Faites glisser la volute (9) sur l'arbre. Le rotor se trouve à l'intérieur de la volute, donc l'extrémité creuse de la volute se trouve à l'avant de la pompe. **REMARQUE** : il n'existe pas de différence entre les deux volutes, l'une ou l'autre peut être utilisée.
4. Faites glisser le rotor (8) sur l'arbre. Alignez la découpe transversale du rotor avec les découpes de l'arbre. Le métal du rotor sera tourné vers l'avant de la pompe. Veillez à ce que le rotor et la volute reposent bien contre le support de la volute. **REMARQUE** : Il n'existe pas de différence entre les deux rotors, l'un ou l'autre peut être utilisé.
5. Faites glisser la deuxième volute (9) sur l'arbre, l'extrémité creuse de la volute étant orientée vers l'avant de la pompe.
6. Faites glisser le deuxième rotor (8) sur l'arbre. Alignez la découpe transversale du rotor avec les découpes de l'arbre. Le métal du rotor sera tourné vers l'avant de la pompe.
7. Faites glisser la volute (7) sur l'arbre. Le côté plat de la volute sera tourné vers le moteur.
8. Faites glisser la rondelle et l'écrou borgne (5) sur l'arbre. Serrez à la main l'écrou borgne sur l'arbre.
9. Insérez le tournevis dans la fente près du centre de la pale du ventilateur (22). Tenez-le fermement en place pour empêcher l'arbre de tourner ; utilisez en même temps une clé à douille de 13 mm pour serrer l'écrou borgne.
10. Remplacez le capot de la base du moteur (18) et fixez les vis (19) à l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1.
11. Placez la pompe sur le moteur puis le joint torique (6) dans le bord de la volute (7).
12. Remplacez le boîtier de la pompe (4).
13. Remplacez les 3 pièces de la bride (2), ajoutez les rondelles et les vis (1) puis fixez les vis sans les serrer à la main. Fixez les vis avec une clé hexagonale de 5 mm en commençant par les orifices des joints des brides. Fixez les autres vis à l'aide de la clé hexagonale. Assurez-vous que la bride est bien à plat contre le boîtier de la pompe.

Remplacement du régulateur de débit

Le régulateur de débit est pré-câblé à la pompe. Le remplacement nécessite un électricien expérimenté. Si vous avez besoin d'un régulateur de débit de remplacement, veuillez contacter notre ligne d'assistance technique au 888.885.9254, qui peut vous aider à obtenir notre version professionnelle, article n° 91987102, modèle n° FIL-FLW15 qui comprend une fiche d'instructions contenant les informations nécessaires sur le câblage.

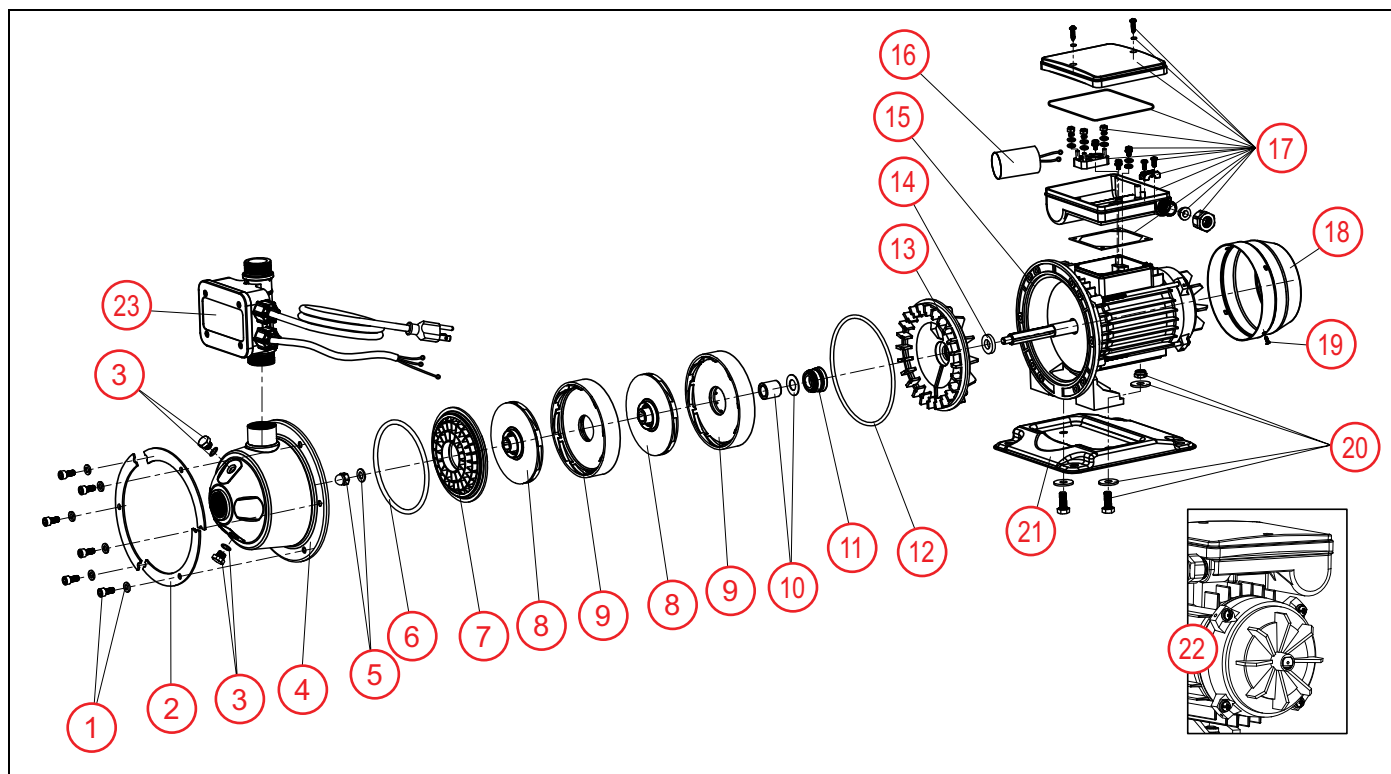
Dépannage

Pour que le régulateur de débit fonctionne correctement, l'eau doit passer par le dispositif chaque fois que de l'eau est nécessaire. L'alimentation en eau de l'appareil et du système de pompage est généralement assurée par une conduite d'eau potable. Le dispositif peut également fonctionner sur une citerne ou un autre réservoir d'eau non pressurisé, mais celui-ci doit être situé au-dessus de la pompe et de la sortie d'eau la plus élevée pour assurer l'écoulement de l'eau dans le système.

Si le régulateur de débit ou la pompe a été remplacé par un modèle différent de l'original et que les performances ne sont pas telles que prévues, vérifiez que les caractéristiques techniques des composants sont compatibles. Consultez "[Spécifications](#)" à la page 15.

| Problème | Causes probables | Mesure corrective |
|--|---|---|
| La pompe ne démarre pas ou ne redémarre pas. | L'appareil n'est pas branché. | Branchez l'appareil. |
| | Mauvaise connexion électrique. | Vérifiez si les cordons sont cassés ou fissurés. Les cordons de remplacement ne sont pas disponibles. Remplacez l'appareil ou contactez un électricien. |
| | Déclenchement du disjoncteur/fusible électrique. | Vérifiez le panneau du disjoncteur. |
| | Pompe obstruée. | Vérifiez la présence de débris dans la pompe et la conduite d'aspiration. |
| | Absence de débit d'eau. | Vérifiez le système de plomberie et l'alimentation en eau. |
| | Le régulateur n'est pas installé à la verticale dans la bonne direction. | Installation correcte, de sorte que le régulateur soit vertical, toutes les inscriptions sur l'étiquette du produit étant en position verticale. |
| | Fuites dans la ligne d'aspiration ou de décharge. | Vérifiez les fuites en ajoutant de l'eau savonneuse à tous les joints. Si des bulles se forment, déconnectez l'articulation et corrigez les fuites. |
| La pompe fonctionne par intermittence. | Le débit minimum de 0,15 gal/min n'est pas maintenu. | Augmenter l'utilisation de l'eau. |
| | Fuite du système de plomberie ou du clapet antiretour. | Réparer ou remplacer le système de plomberie/le clapet antiretour défectueux. |
| La pompe ne s'éteint pas. | Le débit du système continue à dépasser 0,15 gal/min. | Vérifier qu'il n'y a pas de demande en eau. Vérifier si le système de plomberie présente des fuites. |
| | Le dispositif contient des débris qui empêchent la fermeture de l'interrupteur. | Débarrassez-vous des débris de l'appareil ou du système de plomberie. |
| | Le régulateur n'est pas installé à la verticale dans la bonne direction. | Installation correcte, de sorte que le régulateur soit vertical, toutes les inscriptions sur l'étiquette du produit étant en position verticale. |
| | Fuite du système de plomberie ou du clapet antiretour. | Réparer ou remplacer le système de plomberie/le clapet antiretour défectueux. |

PIÈCES DE RECHANGE



| Référence | Description | Contenu |
|-----------|----------------------------------|--|
| 305589007 | Boîtier/kit de base | 1, 2, 3, 4, 21 |
| 305589008 | Trousse d'accessoires de montage | 1, 3, 5, 10, 19 |
| 305589009 | Kit de révision | 6, 7, 8 (qté 2), 9 (qté 2), 10, 11, 12, 13, 14 |
| 305589010 | Kit rotor/volute | 7, 8 (qté 2) 9 (qté 2), 13 |
| 305589011 | Kit de joints | 6, 12 |

REMARQUE : Les pièces non incluses dans la liste des kits de réparation ne sont pas disponibles à l'achat.



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

888.885.9254 | redlionproducts.com

Form 998075001 Rév. 001 08/20



RED LION®

Droits d'auteur © 2020, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.



RED LION®

ES

ESPAÑOL

SISTEMA DE AUMENTO DE PRESIÓN RBSS-75FC

Con control de flujo VMC

Manual para propietario



IMPORTANTE: Las bombas Booster pueden producir una presión de agua significativa dentro de un sistema de plomería. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a la propiedad.

ÍNDICE

| | |
|--|------|
| INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO | - 27 |
| Descripción | - 27 |
| Especificaciones | - 27 |
| INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN | - 28 |
| Instalación típica | - 28 |
| Suministro eléctrico | - 29 |
| Instalación física | - 29 |
| OPERACIÓN | - 31 |
| Panel de control de flujo | - 31 |
| Operación de arranque/parada del sistema | - 31 |
| MANTENIMIENTO | - 31 |
| Mantenimiento periódico | - 31 |
| Mantenimiento de la bomba | - 32 |
| Resolución de problemas | - 34 |
| PIEZAS DE REPUESTO | - 35 |

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Antes de empezar

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Antes de empezar

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales y con las recomendaciones de Red Lion puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

▲ PELIGRO



Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No maneje una bomba ni el motor de una bomba con las manos mojadas o cuando se encuentre sobre una superficie mojada o húmeda, o en agua hasta que la unidad esté desenchufada o desconectada eléctricamente.
- No sumerja el motor ni monte el sistema en un lugar donde el motor o dispositivo de control entre en contacto con el agua. Esta bomba no está diseñada para su uso en duchas, jacuzzis, spas u otros lugares que podrían estar húmedos.

▲ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños a la propiedad.

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable de alimentación de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación de la bomba o del control.
- La operación de este equipo exige instrucciones detalladas para su instalación y operación que se encuentran en este manual para su uso con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y la operación. El usuario final debe recibir y conservar el manual para usos futuros.

▲ ADVERTENCIA



Esta unidad presenta voltajes y presión del sistema elevados capaces de provocar lesiones graves o la muerte.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él. Es posible que sea necesario más de un interruptor de desconexión para cortar la energía del equipo antes de realizarle un mantenimiento.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFC).
- Este producto viene con un conductor a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese que se conecte solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra que esté conectado apropiadamente a tierra. La tercer punta es para conectar la bomba a tierra con el fin de evitar posibles peligros de descarga eléctrica. No retire la tercera punta del enchufe. No use un cable de extensión.
- La cubierta del terminal debe estar instalada para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable eléctrico para levantar la bomba.
- La bomba únicamente ha sido evaluada para su uso con agua. La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba. Si la bomba se utiliza con líquidos incompatibles con los componentes de la bomba, el líquido puede causar fallas en el sistema de aislamiento eléctrico, lo que resulta en una descarga eléctrica.
- Las bombas elevadoras de presión pueden generar una presión de agua importante dentro de un sistema de plomería. Esto podría dañar las tuberías o los accesorios. Para evitar daños personales o materiales, instale un regulador de presión y una válvula de alivio de presión que puedan de transportar todo el volumen de agua a un desagüe.
- No quite el tapón de cebado, la carcasa de la bomba ni los accesorios de succión o descarga cuando la bomba está caliente. El agua caliente o el vapor en el interior podrían estar presurizados y provocar quemaduras graves.
- Alivie toda la presión dentro del sistema y drene todos los líquidos antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación de la bomba. Consulte [“Drenaje de la bomba” en la página 32](#).

AVISO

Riesgo de daños al variador u otros equipos.

- Inspeccione periódicamente los componentes de la bomba y del sistema. Compruebe regularmente si las tuberías tienen debilidad o desgaste, asegurándose de que todas las conexiones estén seguras.
- Programe y realice el mantenimiento de rutina según sea necesario. Consulte [“Mantenimiento” en la página 31](#).

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Descripción

Este sistema de elevación de presión de agua consta de un dispositivo de control en línea conectado a una bomba elevadora de presión de dos (2) etapas. El control activa la bomba para suministrar una presión de agua fuerte y uniforme cuando se utilizan varios dispositivos para el suministro de agua. Una vez que el flujo de agua se detiene, el control apaga la bomba.

El sistema de elevación de presión está diseñado para hogares con un suministro de agua municipal o una cisterna. No está diseñado para sistemas que emplean pozos.

Examine la bomba en forma minuciosa para asegurarse de que no haya sufrido daños durante el envío. Si sufrió daños, comuníquese con el lugar donde la compró. Allí lo ayudarán a reemplazarla o repararla, según corresponda.

Características

Configuración

- Configuración sencilla sin necesidad de programación o ajuste en el equipo
- No se requiere un depósito de membrana presurizado adicional ni un presóstato

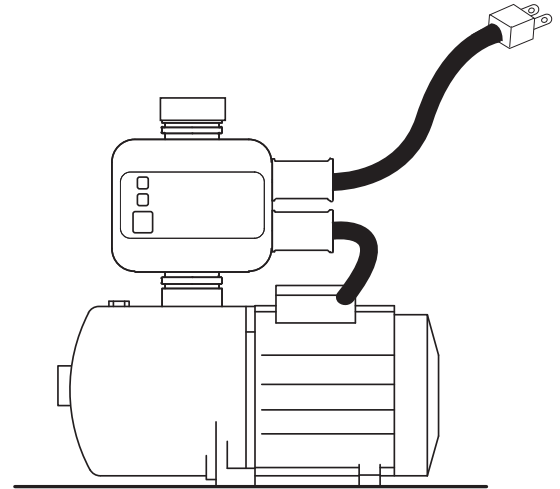
Control en línea

- Activación de la bomba en función del flujo
- Protección contra marcha en seco
- Reinicio/restablecimiento automático del sistema después de una pérdida de alimentación o un evento en el cual el dispositivo se quede sin agua.

Funcionamiento

- El control tiene indicadores LED que muestran el estado del sistema y colaboran con la resolución de problemas
- El botón de reinicio manual puede usarse para arrancar la bomba en cualquier momento.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 24 meses desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.redlionproducts.com; o, llame al Soporte Técnico para obtener una copia impresa.



Especificaciones

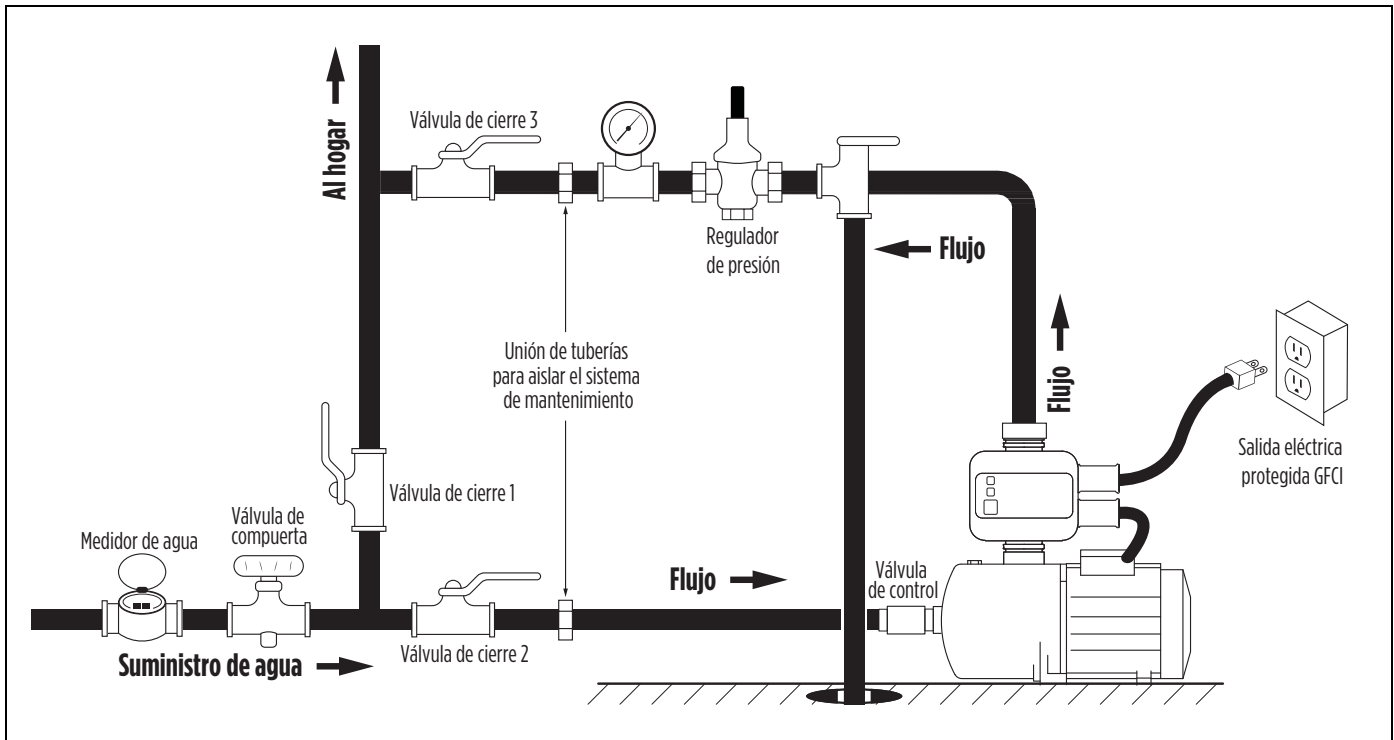
| Sistema de aumento de presión con control de flujo | | | | | |
|--|-------------------|---------|-------|--------------------------------|----------------------------|
| Tipo de carcasa | TEFC, NEMA Type 4 | | | Temperatura nominal del fluido | 68 °F (20 °C) |
| Tamaño y voltaje del motor | 0.75 hp | 0.55 kW | 115 V | Temperatura máxima del fluido | 100 °F (37.8 °C) |
| Corriente máxima | 9.0 A | | | Temperatura ambiente máxima | 104 °F (40 °C) |
| Voltaje de impulso | 2.5 kV | | | Conexiones de admisión | 1" FNPT |
| Fluctuación de voltaje aceptable | ±10% | | | Conexión de descarga | 1" MNPT |
| Frecuencia | 60 Hz | | | Tipo de sello | Mechanical Seal and O-ring |
| Protección contra sobrecargas | 302 °F (150 °C) | | | Protección Interna | Pollution Degree 2 |
| Presión máxima de funcionamiento | 46 psi (3.2 bar) | | | Flujo mínimo | 0.13 gpm |
| Presión máxima de la caja de la bomba | 91 psi (6.3 bar) | | | | |

INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

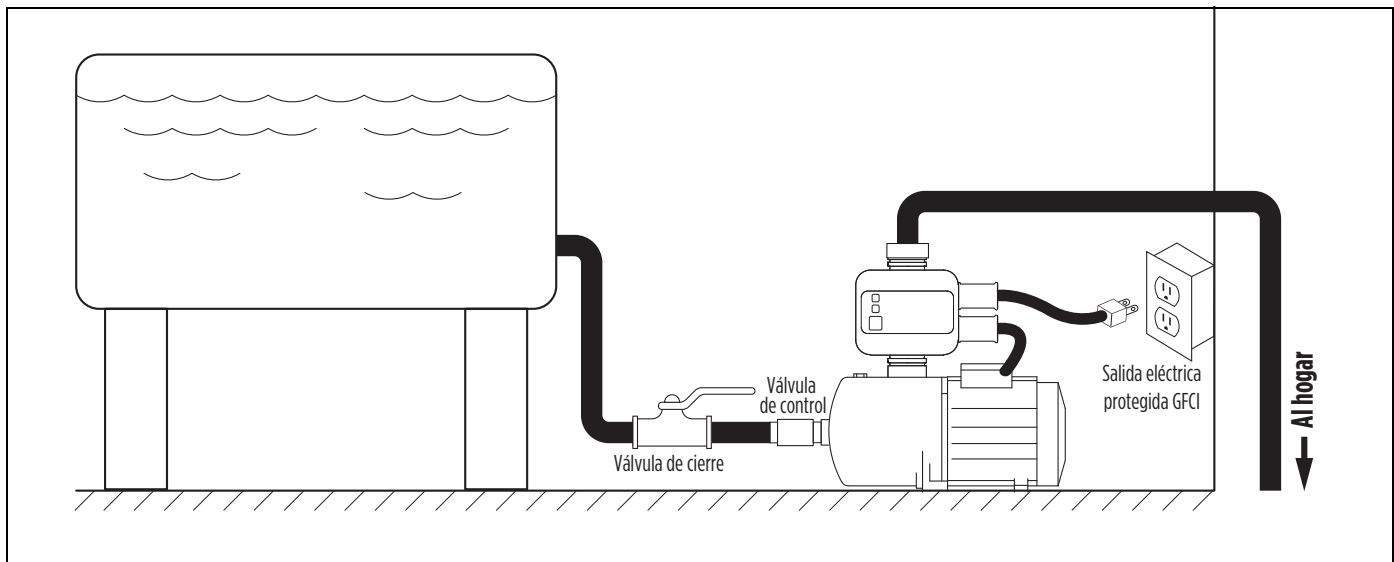
Instalación típica

Los esquemas que aparecen a continuación ilustran cómo se debería organizar el sistema dentro de la red de plomería.

Suministro de agua municipal



Suministro de agua de una cisterna



Suministro eléctrico

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica, o daños al equipo.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él.
- Revise los tomacorrientes con un analizador de circuito para garantizar que los cables de alimentación, neutro y a tierra estén conectados correctamente. De lo contrario, un electricista calificado y autorizado deberá rectificar el problema.
- Revise los tomacorrientes con un analizador de circuito para garantizar que los cables de alimentación, neutro y a tierra estén conectados correctamente. De lo contrario, un electricista calificado y autorizado deberá rectificar el problema.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI).
- Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe ser reemplazado por personal cualificado.

Esta unidad de control de flujo y la bomba elevadora de presión precisan una alimentación de 115 voltios. No las conecte a un voltaje que no sea ese. El voltaje bajo o alto puede dañar la unidad y anularán la garantía.

El sistema debe estar conectado a su propio circuito sin otras tomas ni equipos en la línea del circuito. Los fusibles y el disyuntor deben estar clasificados para un mínimo de 15 A.

Protección de circuitos de sucursales

La protección integral de cortocircuito de estado sólido no proporciona protección de circuito de bifurcación. La protección del circuito de sucursales debe proporcionarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y cualquier código local adicional, o el equivalente.

Instalación física

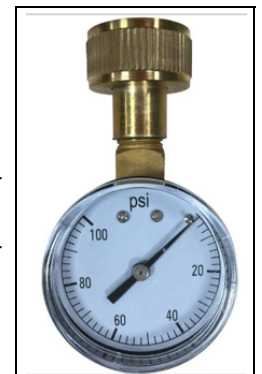
⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones corporales, daños materiales o al sistema por fluidos presurizados.

- **NO** instale este producto si la presión del agua entrante es mayor a **45 psi**. La red de plomería puede sufrir daños graves.
- Se debe instalar en el sistema una válvula de alivio de presión que pueda manejar el flujo total de la bomba a 100 psi para evitar lesiones personales o daños materiales.
- La totalidad del cableado, las conexiones eléctricas, la conexión a tierra del sistema y la red de plomería debe cumplir con los códigos nacionales y locales correspondientes. Se recomienda contratar un plomero autorizado para la instalación de la unidad.
- Red Lion no es responsable de las lesiones personales o daños materiales generados por una instalación incorrecta.

IMPORTANTE: Antes de instalar este dispositivo en una red de plomería con suministro de agua municipal, verifique que la presión del agua entrante sea de 45 psi como máximo. Si la presión del sistema es superior a 45 psi, no puede utilizar este producto.

Si no hay un manómetro instalado en el sistema de plomería existente, compre uno con rosca para manguera de jardín de 3/4 de pulgada, que encontrará disponible en la mayoría de las ferreterías minoristas o en Internet. Instale el manómetro en una espiga externa cercana al suministro principal de agua. Abra el suministro de agua: asegúrese de que no se use agua en ningún otro lugar de la casa. Tome la lectura cuando la presión del agua registre el punto más alto, por ejemplo por la tarde o la noche.



INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

Instalación física

Requisitos ambientales

Instale este sistema en un lugar limpio y bien ventilado que ofrezca protección contra congelamiento, inundaciones y calor excesivo. Además:

- Brinde acceso para realizar las tareas de mantenimiento y reparación, y permita un drenaje práctico de la bomba, el depósito y las tuberías de servicio.
- El cable de alimentación debe poder alcanzar un tomacorriente sin necesidad de un prolongador.
- La base de la bomba debe estar atornillada a cimientos sólidos (preferiblemente hormigón).
- Ubique el sistema lo más cerca posible del suministro de agua para reducir fricciones en la tubería de succión y garantizar la máxima capacidad.

Instalación

1. Coloque la bomba/el control sobre una superficie nivelada y sólida. Para su correcto funcionamiento, el control de flujo se ha instalar verticalmente como lo indican las flechas que apuntan hacia arriba en la parte posterior del dispositivo. No cambie la orientación del control.
2. Cierre el suministro principal de agua.
3. Abra un grifo cercano para aliviar la presión del agua en el sistema. Una vez que se alivie la totalidad de la presión, cierre el grifo.
4. Modifique la red de plomería existente, según sea necesario, para permitir la instalación del sistema de la bomba elevadora de presión. La aspiración de la bomba es de 1 pulgada FNPT, y la descarga de control de flujo es de 1 pulgada MNPT. Dependiendo del tamaño de su tubería, es posible que deba instalar adaptadores en los puertos de aspiración y descarga. Consulte los diagramas de instalación convencional para ver los tendidos sugeridos.

El agua puede salir de las tuberías durante el corte. Proteja el suelo adecuadamente con un cubo y/o toallas.

IMPORTANTE: Asegúrese de eliminar por completo las rebabas o las virutas generadas el corte de las tuberías para no dañar la bomba.

5. Agregue uniones y válvulas como se muestra para permitir las tareas de mantenimiento y reparación del sistema sin desactivar todo el suministro de agua.
6. Añada una válvula de retención entre la unión del suministro de agua y la entrada de la bomba. La flecha en la válvula de retención debe apuntar hacia la entrada de la bomba.
7. En el caso de sistemas con suministro de agua municipal, use accesorios en T para agregar un regulador de presión, un manómetro y una válvula de alivio de presión, según sea necesario. Siga todos los requisitos aplicables del código.

En el caso de sistemas con cisterna, es normal que no se precise un regulador de presión ni una válvula de alivio de presión a menos que así lo exija el código.

IMPORTANTE: No conecte la alimentación al sistema hasta que la bomba esté cebada. No haga funcionar la bomba en seco, ya que puede sobrecalentarse y dañar el impulsor y los sellos. Esto anulará la garantía.

8. **En el caso de sistemas con suministro de agua municipal:** Una vez que todas las tuberías y accesorios estén instalados correctamente, cierre la válvula 1 y abra las válvulas 2 y 3. Abra lentamente el suministro de agua principal. Abra el grifo más cercano para llenar la bomba completamente y eliminar el aire en el sistema. Cuando el agua fluya en forma uniforme, cierre el grifo. Compruebe que no haya fugas y realice las reparaciones necesarias. Las uniones deben ser herméticas. Incluso un agujerito puede afectar el funcionamiento correcto de la bomba.

En el caso de sistemas con cisterna: Si la cisterna no ofrece la suficiente presión positiva para llenar la bomba cuando se abre la válvula de suministro, retire el tapón de cebado de la bomba y llene la carcasa de la bomba con agua.




9. **Enchufe la bomba por primera vez:** en el control de flujo se iluminará la luz LED verde de alimentación. La bomba debería arrancar, funcionar durante unos segundos y luego apagarse en forma automática. Vuelva a revisar la red de plomería para comprobar que no haya fugas. Si se encuentra alguna fuga, repita los pasos 2 y 3, repare las fugas y repita los pasos 8 y 9.
10. Abra el grifo más cercano. En el control de flujo se iluminará la luz LED amarilla de encendido de la bomba para indicar que el agua está fluyendo a través del sistema. Cuando el grifo está cerrado, la bomba debería detenerse. Si el sistema no funciona como se esperaba, pulse el botón Reiniciar para volver a ejecutar la bomba durante otro ciclo de cebado. El priming se considera completo cuando el agua fluye de un grifo abierto. En este momento el grifo se puede cerrar y el sistema está listo para su uso. Si los problemas continúan consulte [“Resolución de problemas” en la página 34](#).
11. Si desea aumentar la presión del agua, ajuste el regulador de presión. La mayoría de los reguladores de presión vienen programados a 40-50 psi. Para aumentar la presión, afloje la tuerca de bloqueo, gire el perno de ajuste hacia la derecha y vuelva a apretar la tuerca. Siga las instrucciones del fabricante que acompañan al regulador de presión. No aumente la presión más

allá de 72,5 psi (169 pies de carga) ya que puede dañar la red de plomería y producir una inundación. Algunos electrodomésticos, en particular los calentadores de agua caliente, recomiendan utilizar una presión de agua inferior a 72,5 psi. Consulte los manuales del propietario para conocer la presión de agua recomendada y ajuste el regulador de presión en consecuencia.

OPERACIÓN

Panel de control de flujo

El control de flujo incluye luces LED para indicar el estado del sistema y un botón para reiniciar la bomba cuando ocurra una falla.

| | | |
|---|----------------|--|
|  | Power | LED verde encendido: El dispositivo tiene alimentación disponible |
|  | Pump On | LED amarillo encendido: La bomba se está ejecutando |
|  | Restart | Pulse Reiniciar después de la pérdida de primo o fallo |

Operación de arranque/parada del sistema

Para utilizar el sistema de elevación de presión dentro de un sistema de suministro de agua municipal, la válvula 1 debe estar cerrada y las válvulas 2 y 3 deben estar abiertas.

Cuando se conecte la alimentación al sistema, se iluminará la luz LED verde de alimentación.

Cuando se use agua en el edificio, el control de flujo detecta el movimiento y arranca la bomba. Se iluminará la luz LED amarilla de encendido de la bomba.

Cuando se detenga el uso del agua, el control de flujo parará la bomba y se apagará la luz LED de encendido de la bomba. Si la bomba no se detiene, consulte [“Resolución de problemas” en la página 34.](#)

Si la bomba permanece inactiva durante 24 horas consecutivas, se activará una función de funcionamiento automático durante aproximadamente cinco (5) segundos para mantener el sistema libre de desechos y obstrucciones.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica o fluidos presurizados.

- Desenchufe siempre el cable de alimentación además de extraer el fusible o apagar el disyuntor antes de trabajar en la bomba o el control.
- Aliviar la presión del sistema antes de desmontar el dispositivo.
- Este producto debe ser atendido únicamente por personal eléctrico o de fontanería cualificado.

Mantenimiento periódico

Control de flujo: La unidad de control de flujo no requiere mantenimiento. La bomba puede recibir mantenimiento e inspeccionarse sin quitar el dispositivo de control de flujo.

Lubricación: La bomba no requiere lubricación.

Inspección: Inspeccione periódicamente el sistema en busca de fugas y problemas de funcionamiento. Reemplace los sellos o el impulsor cuando sea necesario.

Mantenimiento de la bomba

Drenaje de la bomba

Drene el sistema si se lo someterá a temperaturas por debajo del nivel de congelación o si se van a realizar tareas de mantenimiento.

1. Desconecte la alimentación del sistema.
2. Cierre el suministro principal de agua.
3. Abra un grifo cercano para aliviar la presión del agua en el sistema. Una vez que se alivie la totalidad de la presión, cierre el grifo. En este punto, dentro de un sistema con suministro de agua municipal, las válvulas 2 y 3 se pueden cerrar y la válvula 1 se puede abrir. Esto permitirá que el agua fluya por el edificio mientras se realizan las tareas de mantenimiento o reparación del sistema.
4. Con una llave de tubo de 14 mm, retire el tapón de drenaje y de cebado de la bomba.
5. Cuando se haya drenado toda el agua, vuelva a colocar los tapones.
6. La bomba y el sistema de control ahora se pueden desconectar en las uniones.

AVISO

Riesgo de daños a la red de plomería por congelación y daños materiales por inundaciones.

- Drenar la bomba no necesariamente drenará todas las demás partes del sistema de plomería. También se deben drenar todas las tuberías expuestas a las condiciones climáticas por debajo del nivel de congelación.

Reemplazo de sellos, impulsores o volutas

AVISO

Riesgo de daños a estos equipos u otros bienes.

- Solo personas calificadas deben realizar el mantenimiento de dispositivos eléctricos o mecánicos.
- Se debe tener cuidado de no dañar el ventilador o la cubierta del motor.
- No use lubricantes o limpiadores a base de petróleo.
- Se debe tener cuidado de no contaminar la superficie del sello de cerámica.

Desmontaje

Consulte [“Piezas de repuesto” en la página 35](#) para obtener referencias de piezas (1, etc.).

1. Asegúrese de que la bomba esté desconectada de la alimentación eléctrica y drenada.
2. Con una llave hexagonal de 5 mm, retire los seis (6) tornillos y las seis (6) arandelas (1), retire la brida de tres (3) piezas (2) y retire la carcasa (4).
3. Retire la junta tórica (6) ubicada en la parte superior de la cubierta de las volutas (7). Notará que las volutas no están apretadas, esto es normal.
4. Con un destornillador de cabeza cruzada n.º 1, retire los cuatro (4) tornillos (19) ubicados alrededor de la cubierta del motor (18). Retire la cubierta del motor. El aspa del ventilador quedará expuesta (22).
5. Coloque un destornillador plano en la ranura cerca del centro del aspa del ventilador (22) y manténgalo firmemente en ese lugar para que el eje no gire. Al mismo tiempo, use una llave de tubo de 13 mm para hacer girar la tuerca ciega (5) ubicada en la parte delantera de la bomba y retírela junto con la arandela. **NOTA:** es posible que quiera que una segunda persona le ayude con esta tarea.
6. Quite la cubierta de las volutas (7) deslizándola.
7. Deslice suavemente tanto las volutas como los impulsores del eje teniendo cuidado de evitar daños en la base de voluta o voluta.
8. Retire la junta tórica (12) de la base de la voluta (13).
9. Inspeccione todas las piezas y reemplace las que estuvieran desgastadas o dañadas. Consulte [“Piezas de repuesto” en la página 35](#).

Reensamblaje

1. Limpie minuciosamente todas las piezas con agua y detergente antes de ensamblarlas. **IMPORTANTE:** No use lubricantes o limpiadores a base de petróleo.
2. Vuelva a instalar la junta tórica (12) en la base de voluta (13).
3. Deslice la voluta (9) sobre el eje. El impulsor se asentará dentro de la voluta; por lo tanto, el extremo ahuecado de esta quedará orientado hacia el frente de la bomba. **NOTA:** No hay diferencia entre las dos volutas. Se puede usar cualquiera de las dos.
4. Deslice el impulsor (8) sobre el eje. Alinee el corte transversal en el impulsor con los recortes en el eje. El metal en el impulsor quedará orientado hacia el frente de la bomba. Asegúrese de que el impulsor y la voluta se asienten firmemente contra la base de la voluta. **NOTA:** No hay diferencia entre los dos impulsores. Se puede usar cualquiera de los dos.
5. Deslice la segunda voluta (9) sobre el eje, con el extremo ahuecado de la voluta orientado hacia el frente de la bomba.
6. Deslice el segundo impulsor (8) sobre el eje. Alinee el corte transversal en el impulsor con los recortes en el eje. El metal en el impulsor quedará orientado hacia el frente de la bomba.
7. Deslice la cubierta de las volutas (7) sobre el eje. El lado plano de la cubierta de las volutas quedará orientado hacia el motor.
8. Deslice la arandela y la tuerca ciega (5) sobre el eje. Apriete a mano la tuerca ciega sobre el eje.
9. Insértelo en la ranura cerca del centro del aspa del ventilador (22). Manténgalo firmemente en ese lugar para que el eje no gire; al mismo tiempo, use una llave de tubo de 13 mm para apretar la tuerca ciega.
10. Vuelva a colocar la cubierta de la base del motor (18) y fije los tornillos (19) con un destornillador de cabeza cruzada n.º 1.
11. Coloque la bomba en el motor y asiente la junta tórica (6) en el borde de la cubierta de las volutas (7).
12. Vuelva a colocar la carcasa de la bomba (4).
13. Vuelva a colocar las tres (3) piezas de la brida (2), agregue las arandelas y los tornillos (1) y apriete los tornillos a mano. Asegure los tornillos con una llave hexagonal de 5 mm comenzando por los orificios en las uniones de la brida. Asegure los demás tornillos con la llave hexagonal. Verifique que la brida quede plana contra la carcasa de la bomba.

Reemplazo de la unidad de control de flujo

La unidad de control de flujo ya viene cableada a la bomba. Es necesario que el reemplazo lo realice un electricista experimentado. Si necesita una unidad de control de flujo de repuesto, comuníquese con nuestra Línea de Soporte Técnico al 888.885.9254, donde podrán ayudarle a obtener nuestra versión profesional, Artículo n.º 91987102, Modelo FIL-FLW15, que incluye una hoja de instrucciones con la información de cableado necesaria.

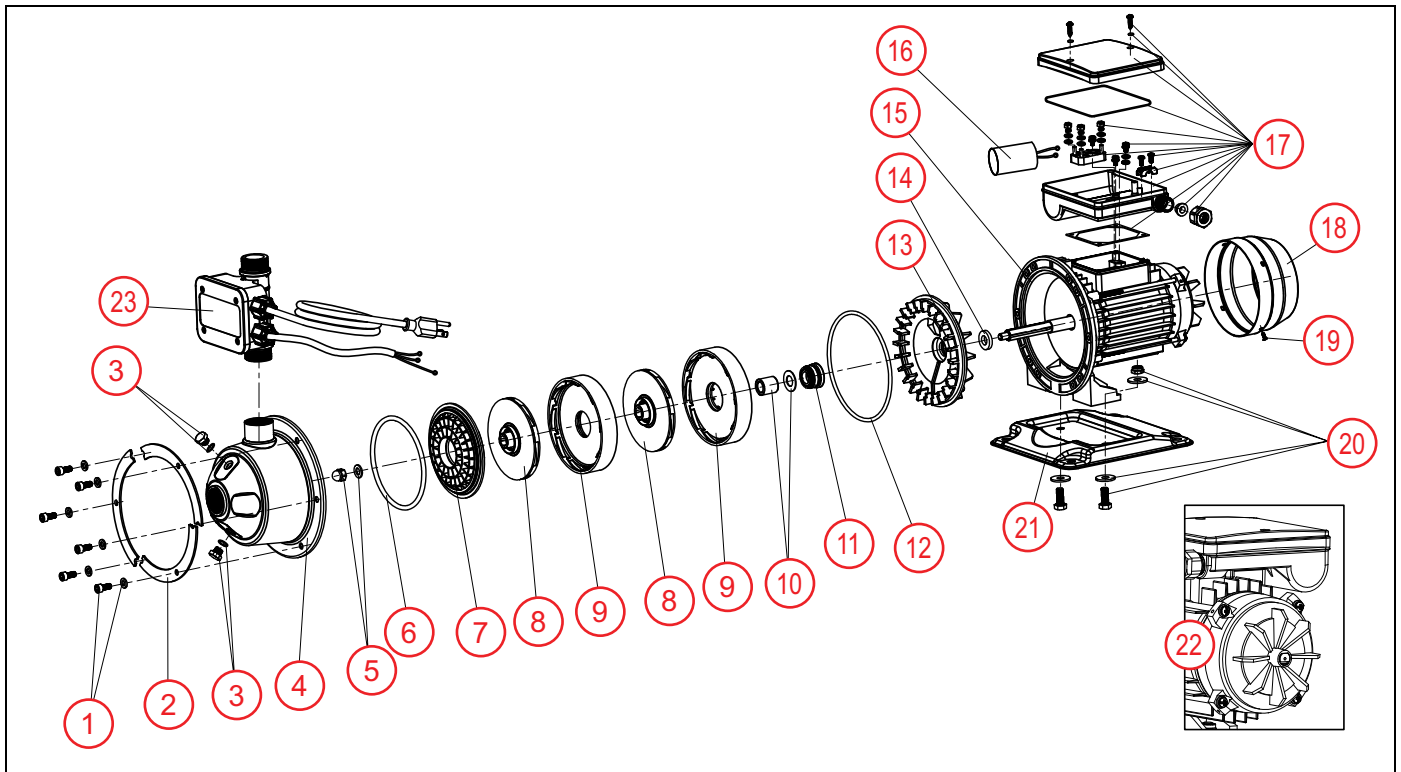
Resolución de problemas

Para que el control de flujo haga funcionar el sistema de bombeo correctamente, el agua debe pasar a través del dispositivo cada vez que se necesite agua. Por lo general, el suministro de agua al dispositivo y al sistema de bombeo proviene de una línea principal de agua municipal o de servicios públicos. El dispositivo también puede funcionar en un sistema con cisterna u otro depósito de agua no presurizado, pero se debe ubicar por encima de la bomba y la salida de agua más alta para garantizar el flujo de agua a través del sistema.

Si se han reemplazado el control de flujo o la bomba por un modelo diferente al original y el rendimiento no es el esperado, verifique que las características técnicas de los componentes sean compatibles. Consulte [“Especificaciones” en la página 27.](#)

| Problema | Causas probables | Acción correctiva |
|---|--|---|
| La bomba no arranca ni se reinicia. | La unidad no está enchufada. | Enchufe la unidad. |
| | La conexión eléctrica es deficiente. | Revise los cables en busca de roturas o grietas. No hay cables de repuesto disponibles. Reemplace la unidad o comuníquese con un electricista. |
| | Se activa el disyuntor/fusible eléctrico. | Revise el panel del disyuntor eléctrico. |
| | Bomba obstruida. | Revise la bomba y la línea de succión en busca de residuos. |
| | No hay flujo de agua. | Verifique la red de plomería y el suministro de agua. |
| | La unidad de control no está instalada verticalmente en la orientación adecuada. | Realice la instalación correcta para que el dispositivo de control esté vertical, con todo el texto en la etiqueta del producto en la posición vertical correcta. |
| | Fugas en la línea de aspiración o descarga. | Compruebe si hay fugas añadiendo agua jabonosa en todas las articulaciones. Si se forman burbujas, desconecte la junta y corrija las fugas. |
| La bomba funciona de manera intermitente. | El flujo mínimo de 0,15 gpm no es constante. | Aumente el uso de agua. |
| | Fugas en la red de plomería o en la válvula de retención. | Repáre o reemplace la red de plomería o la válvula de retención defectuosas. |
| La bomba no se apaga. | El flujo del sistema continúa por encima de 0,15 gpm. | Confirme que no hay demanda de agua. Compruebe si hay fugas en el sistema de plomería. |
| | El dispositivo contiene desechos que impiden el cierre del interruptor. | Elimine los desechos de la unidad o las tuberías. |
| | La unidad de control no está instalada verticalmente en la orientación adecuada. | Realice la instalación correcta para que el dispositivo de control esté vertical, con todo el texto en la etiqueta del producto en la posición vertical correcta. |
| | Fugas en la red de plomería o en la válvula de retención. | Repáre o reemplace la red de plomería o la válvula de retención defectuosas. |

PIEZAS DE REPUESTO



| Número de pieza | Descripción | Contenido |
|-----------------|------------------------|--|
| 305589007 | Kit de carcasa/base | 1, 2, 3, 4, 21 |
| 305589008 | Kit de herrajes | 1, 3, 5, 10, 19 |
| 305589009 | Kit para reparaciones | 6, 7, 8 (cantidad: 2), 9 (cantidad: 2), 10, 11, 12, 13, 14 |
| 305589010 | Kit de impulsor/voluta | 7, 8 (cantidad: 2) 9 (cantidad: 2), 13 |
| 305589011 | Kit de sellos | 6, 12 |

NOTA: Las piezas no incluidas en la lista de kits de reparación no están disponibles para su compra.



Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto:

888.885.9254 | redlionproducts.com

Form 998075001 Rev. 001 08/20



RED LION®

Copyright © 2020, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.